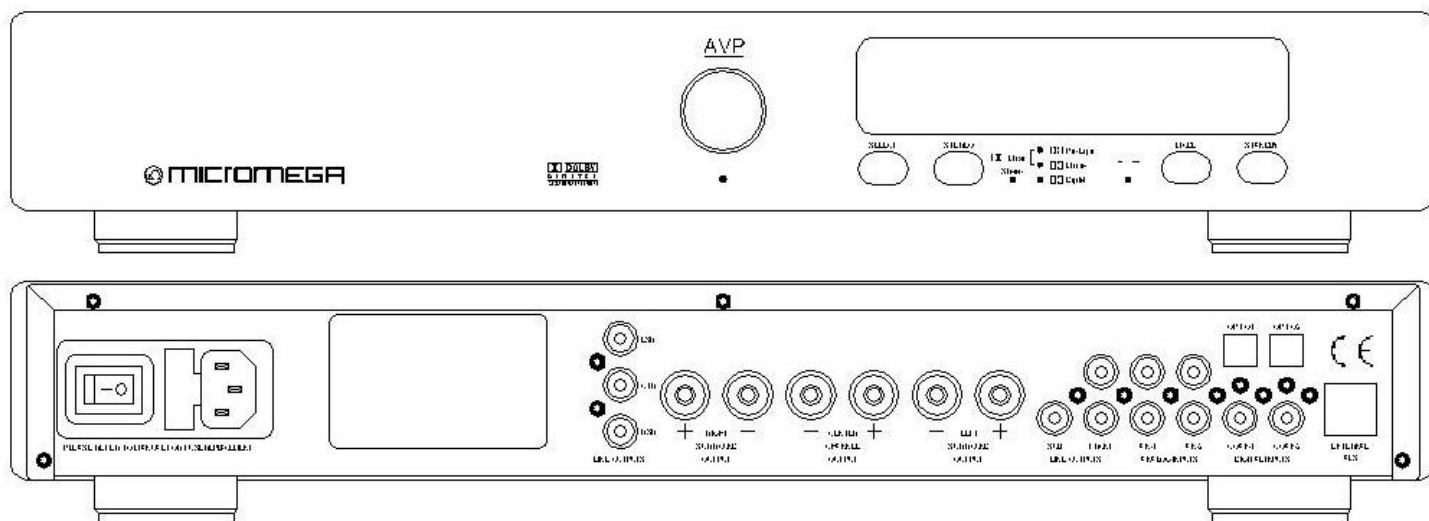




NOTICE
D'UTILISATION

AVP





**Cher client,
Nous vous remercions d'avoir choisi le processeur AVP.**

Cet appareil allie une très haute qualité de restitution sonore à une très grande facilité d'utilisation. La lecture de ce manuel d'instruction n'est pas inutile et vous permettra de tirer le meilleur parti de toutes les fonctions originales de votre AVP.

VERIFICATION

Vérifiez avec attention l'état du carton d'emballage. Si vous avez le moindre doute à ce sujet n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

DEBALLAGE

Retirez avec le plus grand soin votre appareil de son carton. Nous vous conseillons de conserver ce dernier dans un endroit sur et sec. Si vous deviez retourner votre appareil chez votre revendeur, il vous faudrait impérativement le renvoyer dans son emballage d'origine car la garantie ne s'applique qu'à cette seule condition.

ACCESSOIRES

En ouvrant le carton vous trouverez les accessoires suivants:

- Un câble secteur.
- Une Télécommande

TENSION SECTEUR

- Vérifiez que la tension secteur indiquée sur l'étiquette signalétique sur le coté du carton d'emballage et au dos de l'appareil est bien celle qui dessert votre habitation.
- Dans le cas contraire veuillez contacter votre revendeur agréé.

INSTALLATION

Afin de profiter au maximum de tous les avantages de votre AVP, il est important de l'installer dans de bonnes conditions. Nous vous conseillons, dans la mesure du possible, d'installer l'appareil sur les étagères d'un rack ou d'un meuble afin d'éviter tout échauffement excessif.

ATTENTION!

Si vous choisissez, pour une question de place ou d'esthétique, d'empiler les appareils, il est impératif de placer AVP au sommet de la pile. Ne placer jamais un appareil au dessus de AVP ; il est conseillé de laisser un espace libre d'environ 30 cm au dessus de celui - ci afin de lui assurer une bonne ventilation.

RACCORDEMENTS

Après avoir vérifié que la tension secteur d' AVP est identique à celle qui dessert votre habitation, raccordez le cordon secteur au bloc secteur de l'appareil et à la prise murale.

Raccordez les sorties analogiques de vos sources Audio-Vidéo aux entrées analogiques d'AVP AN1 et AN2. Ces entrées décodent les signaux codés en Dolby Pro Logic II.

Raccordez les sorties numériques de vos sources Audio-Vidéo aux entrées numériques d'AVP COAX-1, COAX-2, OPTO-1, OPTP-2. Ces entrées décodent les signaux en données compressées.

Raccordez le cordon Cinch Stéréo entre les sorties FRONT L+R d'AVP aux entrées de votre amplificateur principal. Si vous utilisez A60 comme amplificateur principal, raccordez le cordon Stéréo à l'entrée AUX2/PRO de A60.

Si vous possédez un caisson de grave amplifié, raccordez son entrée à la sortie SUB d'AVP et référez vous au manuel de votre caisson pour sa mise en oeuvre.

Si vous avez une enceinte de voie centrale, raccordez la aux sorties haut parleur CENTER CHANNEL OUTPUT d'AVP.

Raccordez l'enceinte d'effets arrière gauche aux sorties haut parleur LEFT SURROUND OUTPUT d'AVP et l'enceinte d'effets arrière droite aux sorties haut parleur RIGHT SURROUND OUTPUT.

Le connecteur marqué TO EXTERNAL AVS situé à gauche des entrées numériques d'AVP se raccorde au boîtier de commutation Vidéo AVS.

MISE SOUS TENSION

Après avoir mis votre AVP sous tension en agissant sur l'interrupteur Marche-Arrêt situé à gauche du bloc secteur à l'arrière de l'appareil, La LED Standby s'allume. Appuyez sur la touche Standby. L'afficheur indique alors:



AVP est prêt à fonctionner .

FACE AVANT DE L'APPAREIL

STAND-BY : Mise en et hors veille de l'appareil. La diode LED rouge située sous le bouton central signale le mode veille.

MODE : Permet d'accéder aux modes de configuration de l'appareil.



La LED indique le décodage en mode DTS.

Pro Logic : La LED indique le décodage en Mode Dolby Pro Logic

Digital : La LED indique le décodage en Mode Dolby Digital

Movie La LED indique le décodage Dolby Pro Logic II

Music Les 2 LED à droite de ce logo indique le décodage Dolby Pro Logic II Music

LED Stéréo : La LED indique que l'appareil est forcé en STEREO.

STEREO : Permet de forcer l'appareil en mode Stéréo et d'accéder aux différents modes de décodage Dolby Pro Logic II.

SELECT : Permet de sélectionner les différentes entrées.

AFFICHEUR



L'afficheur vous indique :

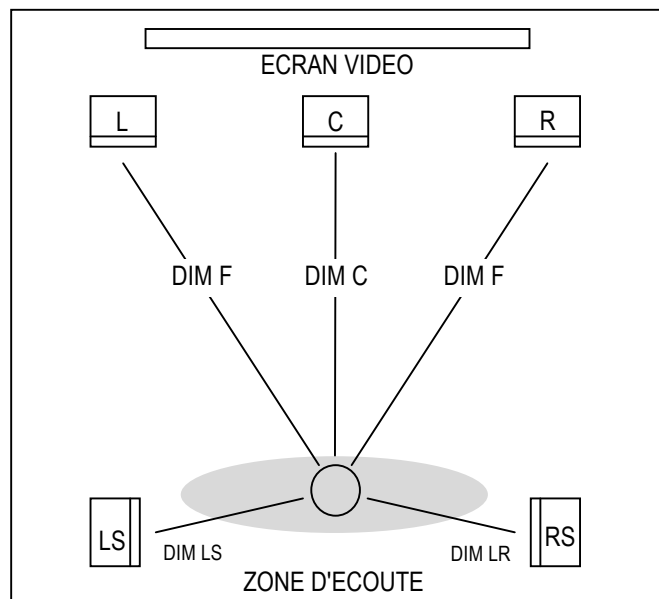
- La source sélectionnée à gauche.
- Le niveau relatif du volume d'écoute à droite.
- Le statut de l'appareil dans certains cas (Mode...).

VOLUME

Le réglage du volume de sortie s'effectue grâce au bouton central rotatif de l'amplificateur. Le réglage varie entre -99dB et 0dB. Le bouton de volume est aussi utilisé pour accéder à différents réglages et à différentes configurations.

CONFIGURATION DU SYSTEME

Le schéma suivant représente une pièce d'écoute type équipée d'un système Home Cinéma.



Pour vous aider à configurer AVP, nous avons réalisé un petit tableau que nous vous demandons de compléter avant de commencer la configuration d'AVP proprement dite. Vous pourrez alors passer à la configuration de l'appareil.

VOTRE SYSTEME EST-IL EQUIPE DE?

CAISSON DE GRAVE AMPLIFIE
OUI ☐ NON ☐

VOIE CENTRALE
OUI ☐ NON ☐

ENCEINTES D'EFFETS
OUI ☐ NON ☐

DANS VOTRE PIECE D'ECOUTE QUELLES SONT LES DISTANCES SUIVANTES ?

DIM F = _____m
exemple : 2.5m or 3.8m

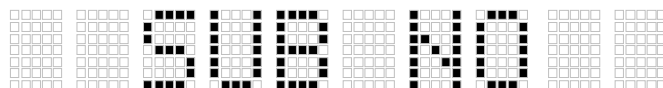
DIM C = _____m

DIM RS = _____m

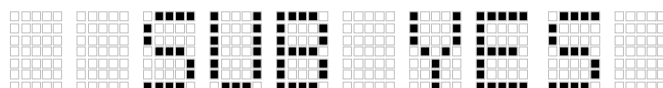
DIM LS = _____m

Vous ne devez noter que les distances des enceintes que vous avez installées dans votre système.

Vous êtes prêt à configurer AVP. Pressez la touche MODE jusqu'à ce que l'afficheur indique:



Si vous possédez un caisson de grave amplifié, tournez l'encodeur et l'afficheur indique alors:

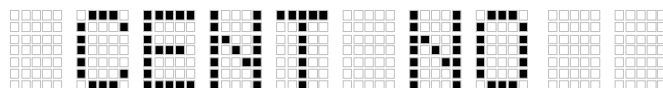


AVP a pris en compte votre caisson de grave.

Appuyez une fois sur la touche MODE. L'afficheur indique alors:

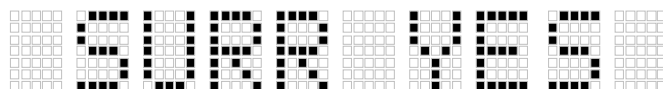


Si vous N'AVEZ PAS de voie centrale tournez l'encodeur et l'afficheur indiquera:



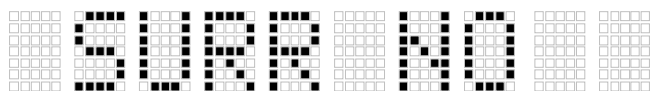
AVP fonctionne désormais en mode PHANTOM.

Appuyez une fois encore sur la touche MODE. L'afficheur indique alors:



CONFIGURATION DU SYSTEME(suite)

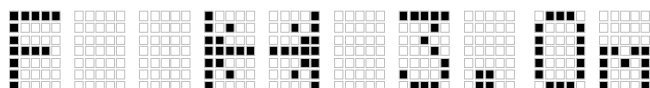
Si vous N'AVEZ PAS d'enceintes d'effets, tournez l'encodeur et l'afficheur indiquera:



AVP fonctionne désormais en mode 3-STEREO.

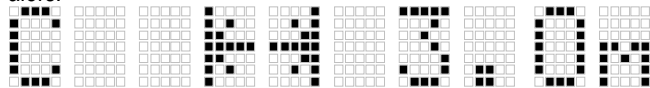
Vous devez maintenant indiquer à AVP les distances que vous avez mesurées et reportées sur le tableau. AVP considère que les distances des enceintes principales à votre point d'écoute sont identiques.

Appuyez une fois sur la touche MODE. L'afficheur indique alors:



En utilisant l'encodeur, affichez la distance DIM-F que vous avez reportée sur le tableau des distances.

Appuyez de nouveau sur la touche MODE. L'afficheur indique alors:



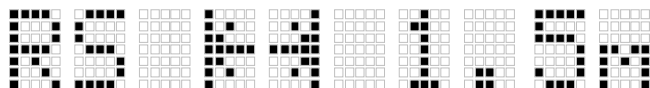
La valeur par défaut X.Xm est la valeur de DIM-F que vous venez d'assigner à AVP.

Pour un fonctionnement correct de votre système, la voie centrale ne peut en aucun cas se trouver à une distance supérieure à celle de vos enceintes principales.

Dans tous les cas la distance DIM-F – DIM-C ne peut être supérieure à 1.5m

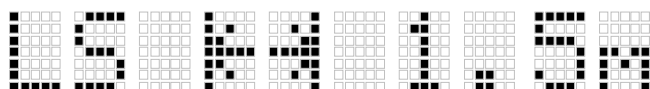
En utilisant l'encodeur, affichez la distance DIM-C que vous avez reportée sur le tableau des distances.

Appuyez de nouveau sur la touche MODE. L'afficheur indique alors:



En utilisant l'encodeur, affichez la distance DIM-RS que vous avez reportée sur le tableau des distances.

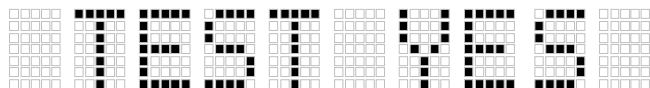
Appuyez de nouveau sur la touche MODE. L'afficheur indique alors:



En utilisant l'encodeur, affichez la distance DIM-LS que vous avez reportée sur le tableau des distances.

Dans tous les cas la distance (DIM-F – DIM-RS) ou (DIM-F – DIM-LS) ne peut être supérieure à 4.5m

Appuyez de nouveau sur la touche MODE. L'afficheur indique alors:



REGLAGE DES NIVEAUX

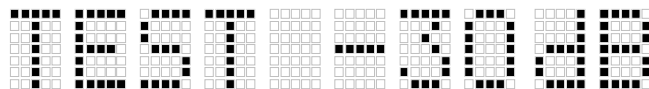
AVP est équipé d'un générateur de bruit séquentiel qui permet de régler les niveaux relatifs de chaque enceinte avec une grande simplicité.

Si vous ne souhaitez pas entrer en mode TEST, tournez l'encodeur pour que l'afficheur indique NO et appuyez de

nouveau sur la touche MODE pour revenir au mode de fonctionnement normal.

Cependant, nous vous recommandons vivement de passer par la procédure de Test.

Appuyez de nouveau sur la touche MODE. L'afficheur indique alors:



Vous pouvez alors ajuster le niveau du séquenceur de bruit pour obtenir un niveau sonore confortable. Dès que vous aurez réglé le niveau optimal, une boucle de bruit de 2 secondes par enceinte commencera par l'enceinte principale gauche, puis l'enceinte centrale, l'enceinte principale droite, l'enceinte d'effets arrière droite et enfin l'enceinte d'effets arrière gauche. Cette boucle continuera aussi longtemps que vous l'estimerez nécessaire pour parfaire un équilibre idéal entre les différentes enceintes. Le temps de 2 secondes a été calculé de façon précise et représente le temps optimal de perception auditive.

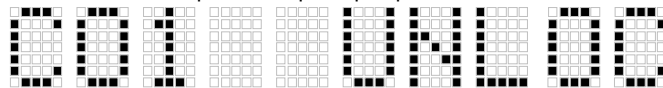
Nous vous conseillons de faire ce réglage de niveau de votre point d'écoute et d'utiliser les touches Main - / + de votre télécommande.

Vous avez une latitude de réglage de ± 10 dB sur chaque enceinte.

Si vous souhaitez que la séquence soit manuelle, appuyez une fois sur la touche MODE et passez d'une enceinte à l'autre par pressions successives sur la touche MODE.

Lorsque vous estimez avoir atteint le parfait équilibre, appuyez deux fois sur la touche STBY de votre AVP

L'afficheur indique alors après quelques secondes:



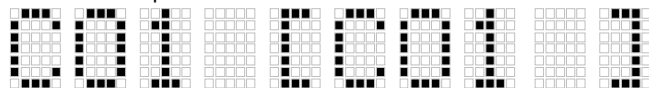
AVP est prêt pour un fonctionnement normal.

NOM DES ENTREES

De façon à simplifier l'utilisation d'AVP nous vous donnons la possibilité d'affecter à chaque entrée un nom à partir d'une liste contenue dans la mémoire d'AVP.

Chaque nom affecté est mémorisé mais peut être modifié à votre gré autant de fois que vous le souhaitez.

Appuyez sur la touche INPUT d'AVP jusqu'à ce que l'afficheur indique :



AVP indique sur la partie gauche de l'afficheur l'entrée sur laquelle vous vous trouviez avant d'exercer la pression longue sur la touche INPUT. Ce nom correspond à celui qui est imprimé sur la face arrière de l'appareil. Sur la partie droite de l'afficheur, AVP indique entre crochets le nom assigné en mémoire.

En tournant l'encodeur, les noms entre crochets défilent affichant tous les noms disponibles pour chaque entrée.

Pour les entrées numériques les noms suivants sont disponibles : OFF, DVD, DVD1, DV2, LD, LD1, LD2, CD, CD1, CD2. Pour les entrées analogiques les noms disponibles sont : OFF, DVD, DVD1, DV2, LD, LD1, LD2, CD, CD1, CD2, TV, SAT, SAT1, SAT2, VCR, VCR1, VCR2, AUX, AUX1, AUX2, GAME.

NOM DES ENTREES (suite)

Lorsqu'un nom a été utilisé, il disparaît automatiquement de la liste des noms disponibles à l'exception du nom OFF et du nom original de chaque entrée.

Pour assigner un nom à une entrée suivante, pressez sur la touche INPUT. Lorsque la sélection est finie, appuyez sur la touche MODE pour revenir en mode normal.

Si vous assignez le nom OFF à une entrée, cette entrée ne sera plus présente lors de la sélection des entrées soit depuis l'appareil soit par le biais de la télécommande.

Si vous avez fait l'assignation suivante : DVD à CO-1, OFF à CO-2, LD à OP-1, OFF à OP-2, VCR à AN-1 et SAT à AN-2, la sélection d'entrées sera la suivante :

DVD puis LD, puis VCR, enfin SAT.

INDICATION DU SYSTEME DE CODAGE

AVP détecte automatiquement le type de signal entrant et l'indique au moyen des diodes LED en face avant de l'appareil.

Si vous envoyez sur AVP un signal stéréo, analogique ou numérique, il sera décodé comme un signal Pro Logic. Vous pouvez aussi transformer ce signal en Dolby Pro Logic II en appuyant sur la touche STEREO. Les différents modes sont : Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic II Music., Stéréo. Pour passer d'un mode à l'autre appuyez successivement sur la touche STEREO.

REGLAGE PENDANT L'ECOUTE

Bien que le réglage idéal soit obtenu avec la procédure de test, il est bon de pouvoir accéder à certains réglages de niveau pendant l'écoute d'un programme.

En cours d'écoute, vous pouvez appuyer sur la touche MODE.

L'afficheur indique alors :

CENT 0dB

En utilisant l'encodeur de l'appareil ou les touches MAIN - / + de la télécommande, vous pouvez ajuster le niveau de la voie centrale de ± 10 dB. Appuyez à nouveau sur la touche MODE.

L'afficheur indique alors :

SURR 0dB

En utilisant l'encodeur de l'appareil ou les touches MAIN - / + de la télécommande, vous pouvez ajuster le niveau des enceintes arrières de ± 10 dB. Appuyez à nouveau sur la touche MODE.

L'afficheur indique alors :

SUB 0dB

Dans le cas où vous n'avez pas de caisson de grave, l'afficheur indiquera BASS en lieu et place de SUB.

En utilisant l'encodeur de l'appareil ou les touches MAIN - / + de la télécommande, vous pouvez diminuer le niveau de grave de 10dB.

NOTE 1 : Les valeurs de réglage de la procédure de test sont considérées comme valeurs de référence.

De ce fait AVP reviendra systématiquement à ces valeurs chaque fois que vous changerez d'entrée ou que vous mettrez l'appareil en mode Veille.

IMPORTANT

En mode DOLBY DIGITAL, il est possible de régler AVP sans compression de dynamique. Ce mode est appelé DYN DAY par opposition au mode DYN NIGHT qui permet l'écoute de films la nuit. A la suite du menu REGLAGES PENDANT L'ECOUTE une pression sur la touche MODE et l'afficheur indique DYN NIGHT.

En utilisant l'encodeur de l'appareil ou les touches MAIN - / + de la télécommande, il est possible de régler AVP sur DYN DAY qui augmente très sensiblement la dynamique du signal.

DOLBY PRO LOGIC II

Le système Dolby Pro Logic II crée 5 canaux à partir d'une source 2 canaux. Il existe deux modes principaux : Le mode MOVIE et le mode MUSIC.

Le mode MOVIE est recommandé pour tous les programmes encodés Dolby Pro Logic tels que les programmes télévisés et les programmes enregistrés sur VHS et DVD.

Le mode MUSIC est principalement dédié à la reproduction de sources musicales stéréo.

REGLAGES DOLBY PRO LOGIC II MUSIC

Le mode Pro Logic II Music permet des réglages spécifiques pour adapter ce mode à vos préférences.

Lorsque AVP est en mode Pro Logic II Music, appuyez sur la touche mode. A la suite des réglages pendant l'écoute des niveaux Centre, Surround et Sub (ou Basse), une pression sur la touche MODE et l'afficheur indique :

WIDTH 3

En utilisant l'encodeur de l'appareil ou les touches MAIN - / + de la télécommande, il est possible de régler WIDTH entre 0 et 7. Lorsque ce réglage est à 0 la totalité du signal de la voie centrale est dirigée vers la voie centrale. Lorsque ce réglage est à 7 le signal de la voie centrale est réparti également entre les voies avant gauche et droite.

Une pression supplémentaire sur la touche Mode et l'afficheur indique alors :

DIM 0

Ce réglage permet de positionner l'espace sonore vers l'avant ou vers l'arrière. Le réglage idéal est 0. En agissant sur l'encodeur ou les touches MAIN - / + de la télécommande, on peut déplacer l'espace sonore vers l'avant avec DIM 1, 2 ou 3 ou bien vers l'arrière et les enceintes d'effets avec DIM -1, -2 et -3.

Une pression sur la touche MODE et l'afficheur indique :

PAN YES

En utilisant l'encodeur de l'appareil ou les touches MAIN - / + de la télécommande, il est possible de régler cette fonctionnalité sur YES ou NO. L'effet panorama est à expérimenter et à utiliser suivant vos goûts personnels.

Ces trois réglages peuvent être utilisés ensemble ou séparément et vous acquerez l'expérience nécessaire à l'usage.

CARACTERISTIQUES AUDIO

Entrées stéréo analogiques	2
Niveau d'entrée analogique maximum (RMS)	2V
Résolution A/N	20 bits
bits	
Entrées numériques coaxiales	2
Entrées numériques optiques	2
Format des entrées numériques	IEC1937
Fréquence d'échantillonnage	32 - 44.1 - 48 kHz
Résolution N/A	6 x 20bits
Sortie ligne.....	6
Impédance de sortie	< 600Ω
Gain Avant (L+R).....	14 dB
Gain Sub.....	24dB
Niveau maximum de sortie ligne (RMS)	5V
Puissance voie centrale (4Ω)	60 W
Bande passante (40W / 8Ω)	20 Hz - 30 kHz
Puissance canaux Surround (4Ω)	2x60 W
Impédance de sortie	< 0.1 Ω / 1kHz
THD (20Hz-20kHz)	< 0.1 %
Réserve dynamique	> 15dB
Rapport signal / bruit (Pondéré A)	> 85 dB
Type de décodeur	DOLBY Digital Pro Logic II / DTS

Alimentation

Consommation (Max).....	220 W
Fusible (5x20)	1.6A / 250V (Retardé)
	3.15A / 130V (Retardé)

Dimensions : L x P x H en mm	430 x 295 x 70
Poids.....	6.5 kg

AUDIO CHARACTERISTICS

Stereo Analog Inputs	2
Maximum analog input level (RMS)	2V
Analog A/D resolution.....	20
Coaxial digital inputs	2
Optical digital inputs	2
Digital input format	IEC1937
Digital input sampling frequency	32 - 44.1 - 48 kHz
D/A resolution	6 x 20bits
Line-out Audio outputs.....	6
Output impedance	< 600Ω
Front gain (L+R).....	14 dB
Sub gain.....	24dB
Maximum line output level (RMS)	5V
Center channel power (4Ω)	60 W
Bandwidth (40W / 8Ω)	20 Hz - 30 kHz
Surround channels power (4Ω)	2x60 W
Output impedance	< 0.1 Ω / 1kHz
THD (20Hz-20kHz)	< 0.1 %
Power headroom	> 15dB
Signal to noise ration (A weighted)	> 85 dB
Decoder type	DOLBY Digital Pro Logic II / DTS

Power supply

Power consumption (Max)	220 W
Fuse type (5x20)	1.6A / 250V (slow blow)
	3.15A / 130V (slow blow)

Dimensions : W x D x H in mm	430 x 295 x 70
Weight.....	6.5 kg

GARANTIE

Le processeur AVP est garanti 2 ans à partir de la date d'achat.

Si votre appareil nécessitait une intervention, vous devriez le ramener au revendeur auprès duquel vous aviez effectué votre achat, dans son emballage d'origine accompagné de la facture d'achat.

La garantie couvre les vices de fabrication à l'exclusion de tout autre dommage tel que :

- Un accident
- Une négligence
- Une erreur de manipulation
- Une installation non conforme au présent manuel
- Une intervention effectuée par des gens inhabilités
- Les dégâts lors du transport (Les dégâts ne seront pris en compte par le transporteur qu'à condition d'avoir émis auprès de celui-ci les réserves d'usage lors de la livraison).

ATTENTION : La garantie s'annule d'office si votre appareil n'est pas expédié dans son emballage d'origine ou si le numéro de série a été effacé ou changé.

Certificat de Garantie

Warranty Certificate

Cachet du Revendeur

Dealer's Stamp

Date d'Achat :
Purchase Date :